

# UNITE D'ENREGISTREMENT DE PROGRAMMES ATARI® 1010™

GUIDE DE L'UTILISATEUR



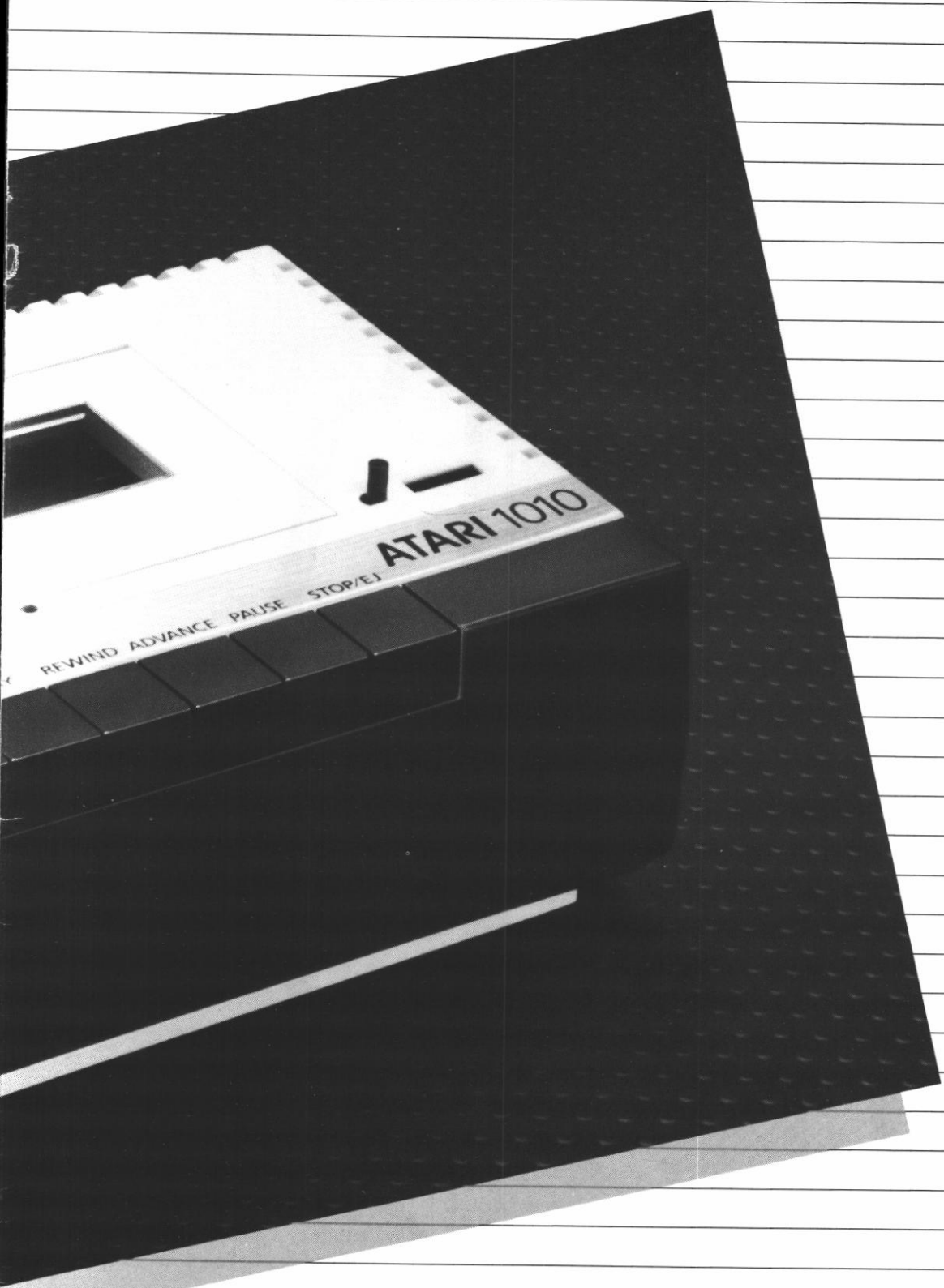
# ATARI®

**V**otre Unité d'Enregistrement de Programmes ATARI 1010 est un système économique de stockage et de recherche d'informations. Son utilisation est simple et il viendra s'ajouter de façon très utile à votre Ordinateur Familial ATARI.

**C**e guide contient les instructions nécessaires au raccordement de l'Unité d'Enregistrement à votre ordinateur. Vous y trouverez également des indications pour charger les cassettes-programmes pré-enregistrées ATARI ainsi que pour conserver et enregistrer vos propres programmes.

**P**our raccorder votre ordinateur ATARI à votre téléviseur, consultez le Guide de l'utilisateur de l'ordinateur.



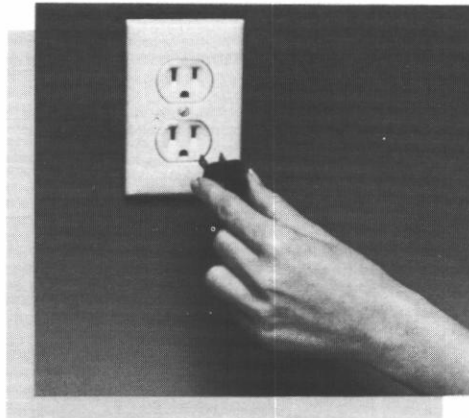
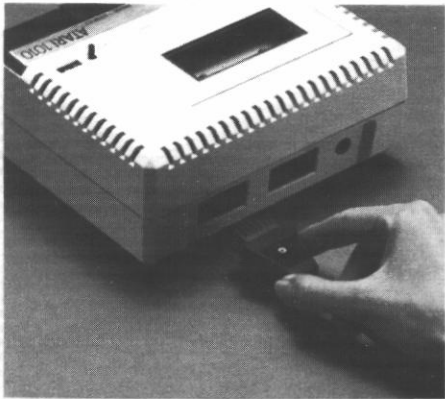


REWIND ADVANCE PAUSE STOP/EJECT

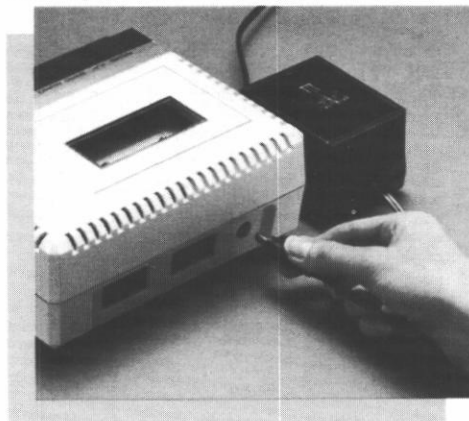
ATARI 1010

# INSTRUCTIONS POUR LE RACCORDEMENT

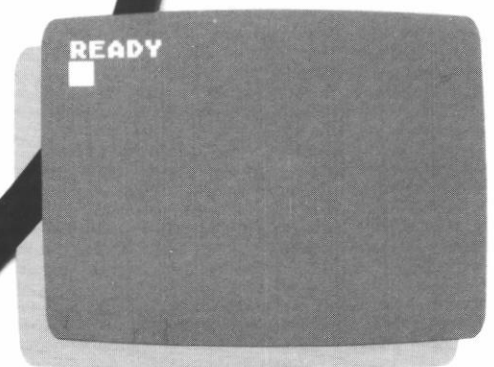
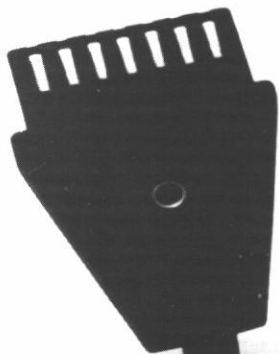
**1** Branchez l'une des extrémités du cordon de raccord pour la transmission des données dans une des entrées PERIPHERAL situées sur la partie arrière de l'ordinateur.



**3** Branchez l'adaptateur AC sur une prise du réseau. Branchez le cordon de l'adaptateur dans la prise marquée POWER IN qui se trouve sur la partie postérieure de l'Unité d'Enregistrement.

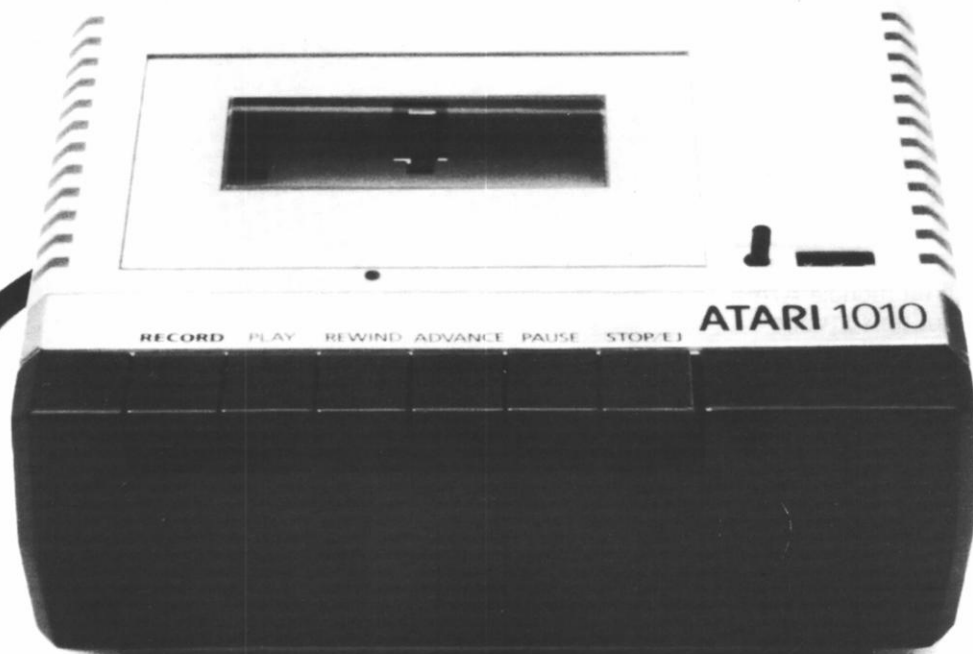


**2** Branchez la fiche de l'autre extrémité dans une entrée I/O CONNECTOR située à l'arrière de l'Unité d'Enregistrement.



**4** Enclenchez le téléviseur et l'ordinateur. L'écran du téléviseur affiche READY.

# TOUCHES DE FONCTION

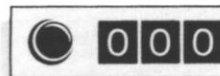


## RECORD

La touche REC (RECORD) permet à l'ordinateur de conserver (enregistrer) des programmes ou des données sur cassettes. Pour enregistrer, appuyez simultanément sur les touches REC et PLAY.

## ADVANCE

La touche ADVANCE commande le défilement rapide de la bande.



La touche COUNTER RESET remet le compteur de bande à 000. Ce dispositif sert à se repérer sur la bande (par exemple, pour retrouver un programme), à condition que l'on ait relevé le chiffre du compteur au début de l'enregistrement.

## PLAY

En position PLAY, l'ordinateur peut "lire" des informations qui se trouvent sur la cassette. Pour que la bande se déroule, il faut également appuyer sur une touche du clavier de l'ordinateur (habituellement, on se sert de RETURN).

## PAUSE

En appuyant sur la touche PAUSE, l'enregistrement ou la lecture sont temporairement interrompus. Pour interrompre le défilement, appuyez une fois sur la touche PAUSE; pour faire défiler la bande à nouveau, appuyez dessus une seconde fois.



Lorsqu'il est allumé, le témoin lumineux POWER indique que l'Unité d'Enregistrement est enclenchée.

## REWIND

La touche REWIND commande le rebobinage rapide de la bande.

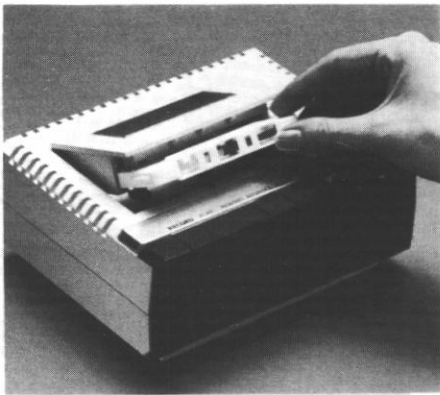
## STOP/EJ

STOP/EJ arrête le défilement de la bande. Pour extraire la cassette, appuyez sur la même touche une seconde fois.

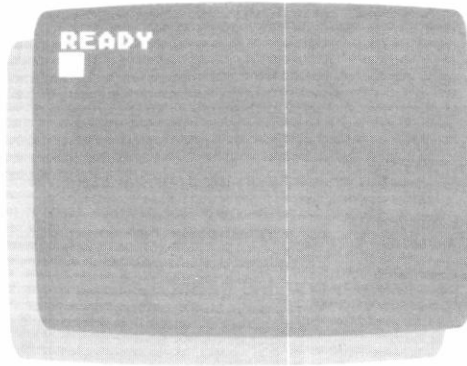
# CHARGEMENT DES CASSETTES-PROGRAMMES

La procédure décrite ci-dessous s'applique à la plupart des cassettes: toutefois, des instructions particulières accompagnent fréquemment les cassettes pré-enregistrées. On s'y reportera le cas échéant.

**1** Assurez-vous qu'un module ATARI BASIC (s'il en faut un sur votre appareil; voir plus haut) est en place dans l'ordinateur.



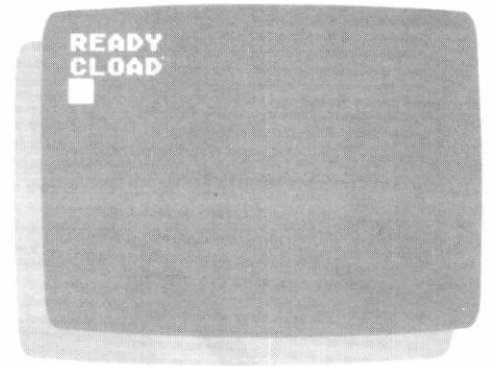
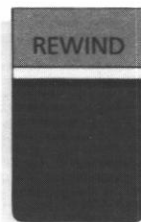
**2** Introduire la cassette-programme dans l'Unité d'Enregistrement.



**3** Enclenchez le téléviseur puis l'ordinateur. L'écran du téléviseur affiche READY.

**4** S'il s'agit d'une cassette pré-enregistrée, rebobinez-la complètement, puis suivez la procédure conformément au point 6.

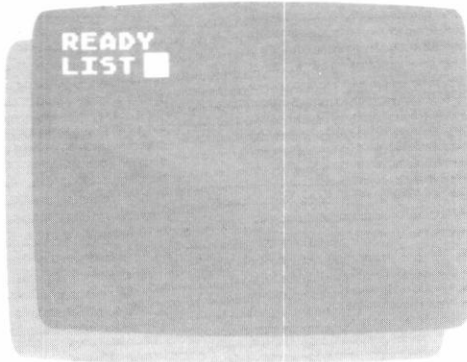
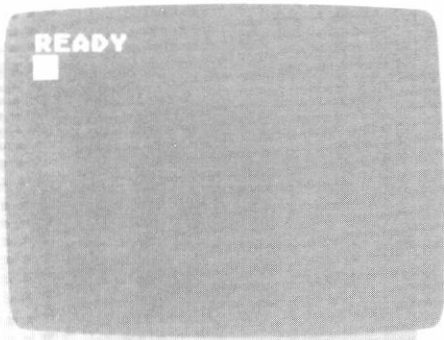
**5** Si la cassette contient votre propre programme, appuyez sur REWIND ou ADVANCE jusqu'à l'emplacement du début du programme.



**6** Appuyez sur la touche CLOAD puis sur RETURN. Un signal sonore de l'ordinateur vous indique qu'il faut alors appuyer sur la touche PLAY de l'Unité d'Enregistrement.



**7** Après avoir appuyé sur PLAY, appuyez de nouveau sur RETURN. La bande de la cassette commence à défiler et son contenu (programme) est chargé dans la mémoire de l'ordinateur.



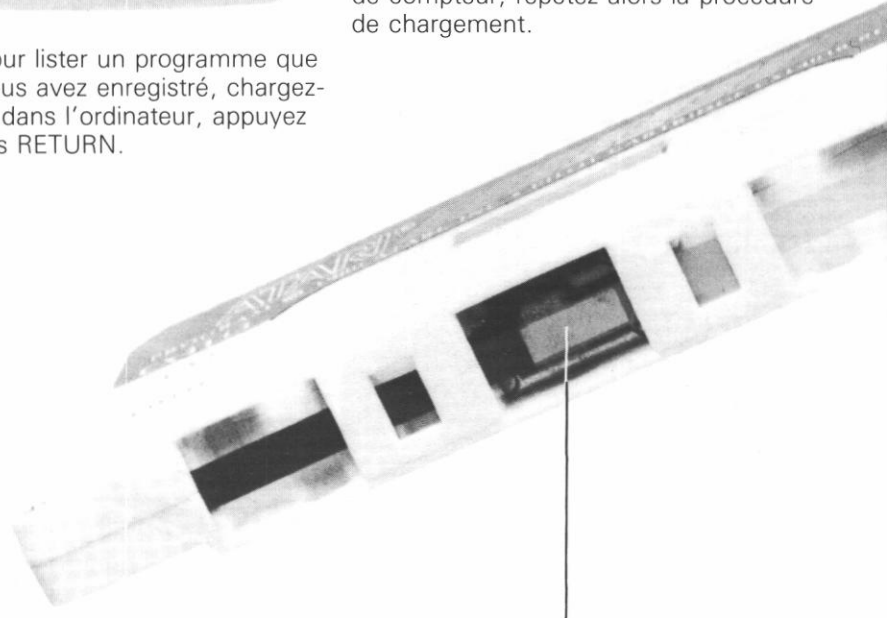
**8** Lorsque la bande s'arrête, c'est que le programme est complètement chargé; l'écran du téléviseur affiche de nouveau READY.

**10** Pour lister un programme que vous avez enregistré, chargez-le dans l'ordinateur, appuyez sur LIST puis RETURN.



**9** Pour exécuter le programme, appuyez sur RUN puis sur RETURN.

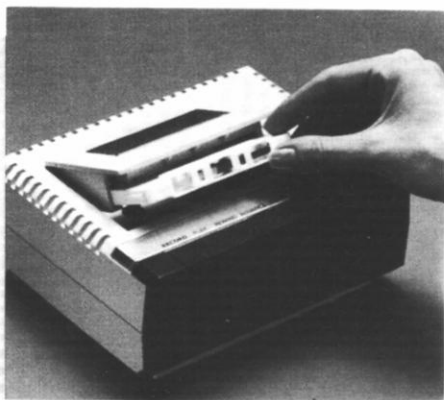
Si, en cours de procédure de chargement dans la mémoire de l'ordinateur, la mention Error 143 ou Error 138 apparaît sur l'écran du téléviseur, cela signifie que la longueur de l'amorce de bande (c'est à dire la partie non magnétisable qui se trouve en début de bande) est trop longue. L'ordinateur essaie de lire des informations là où il n'y en a pas. En ce cas, rebobinez complètement la bande, puis faites-la défiler d'environ dix unités de compteur; répétez alors la procédure de chargement.



L'amorce de bande

# STOCKAGE DES PROGRAMMES SUR CASSETTES

**1** Assurez-vous qu'un module ATARI BASIC (s'il en faut un pour le type d'ordinateur que vous possédez) est bien inséré dans l'ordinateur.

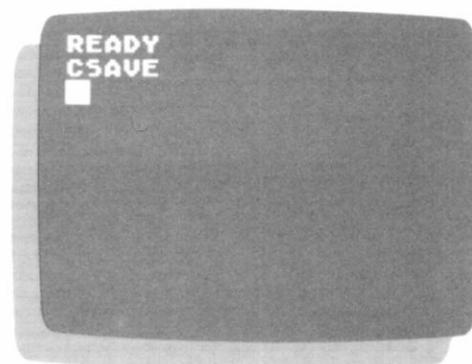
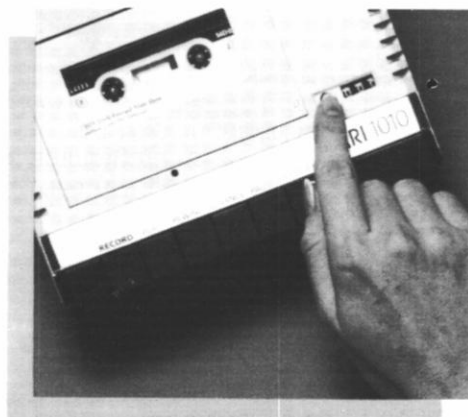


**4** Rebobinez complètement la bande.



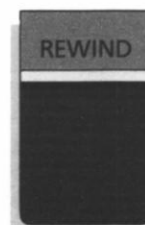
**2** Introduisez une cassette dans l'Unité d'Enregistrement.

**3** Enclenchez le téléviseur puis l'ordinateur.



**6** Appuyez sur CSAVE puis sur RETURN. Deux signaux sonores vous indiquent qu'il faut alors presser simultanément sur PLAY et RECORD. En pressant ensuite sur RETURN, l'enregistrement de la cassette débutera.

**5** Si un programme doit être stocké sur une cassette vierge, remettez le compteur à 000. Faites défiler la bande d'environ 10 unités de compteur pour dépasser l'amorce. Passez alors au point 6 des présentes instructions. Si un programme doit être stocké sur une bande qui en contient déjà d'autres, appuyez sur ADVANCE jusqu'à ce que la bande soit à environ 10 unités de compteur plus loin que la fin du dernier programme enregistré. Relevez alors le chiffre indiqué par la compteur.

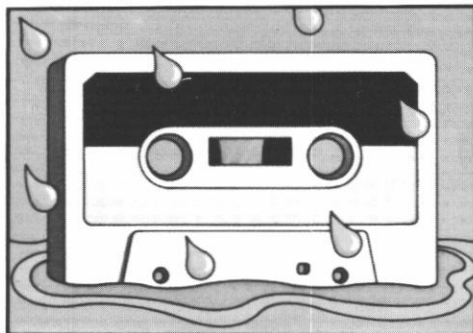


## CONSEILS POUR L'ENTRETIEN

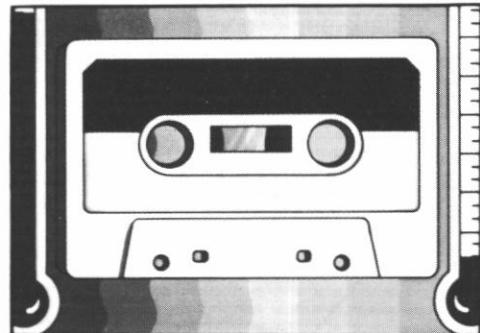
Afin de pouvoir retrouver sans peine les programmes que vous avez enregistrés, releve à chaque fois les chiffres correspondant sur la bande au début et à la fin de chaque programme.

Deux languettes de sécurité se trouvent sur le bord postérieur d'une cassette vierge: elles sont destinées à éviter l'effacement intempestif de données. Après avoir enregistré les deux côtés de la cassette, rompez ces languettes. Vos programmes sont désormais protégés (sur les cassettes pré-enregistrées, ces languettes ont déjà été enlevées). Pour pouvoir enregistrer de nouvelles données sur une cassette dont on aurait auparavant enlevé les languettes, il suffira de coller à leur place un petit bout de papier adhésif.

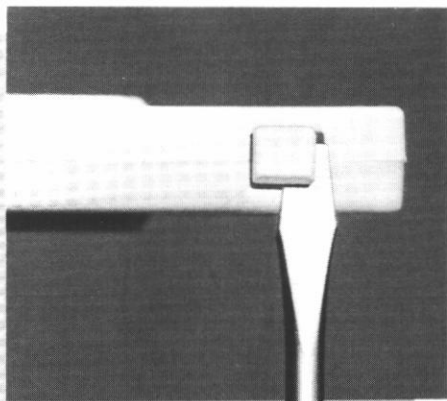
Afin de garantir que les cassettes et les programmes qui s'y trouvent sont conservés en bon état, respectez les règles suivantes:



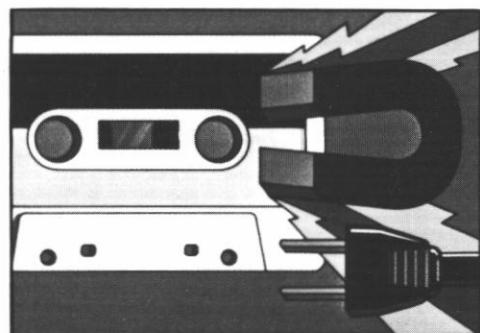
Conservez les cassettes en un lieu sec.



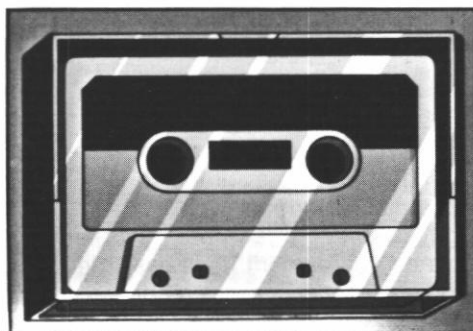
Ne laissez pas les cassettes exposées à une chaleur ou un froid extrêmes.



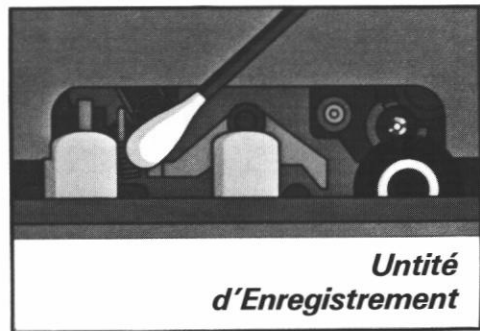
Évitez de toucher la bande ou de la sortir du boîtier.



N'approchez pas les cassettes d'aimants, ou d'appareils électriques ou électroniques. Ne les rangez pas à proximité d'un téléviseur.



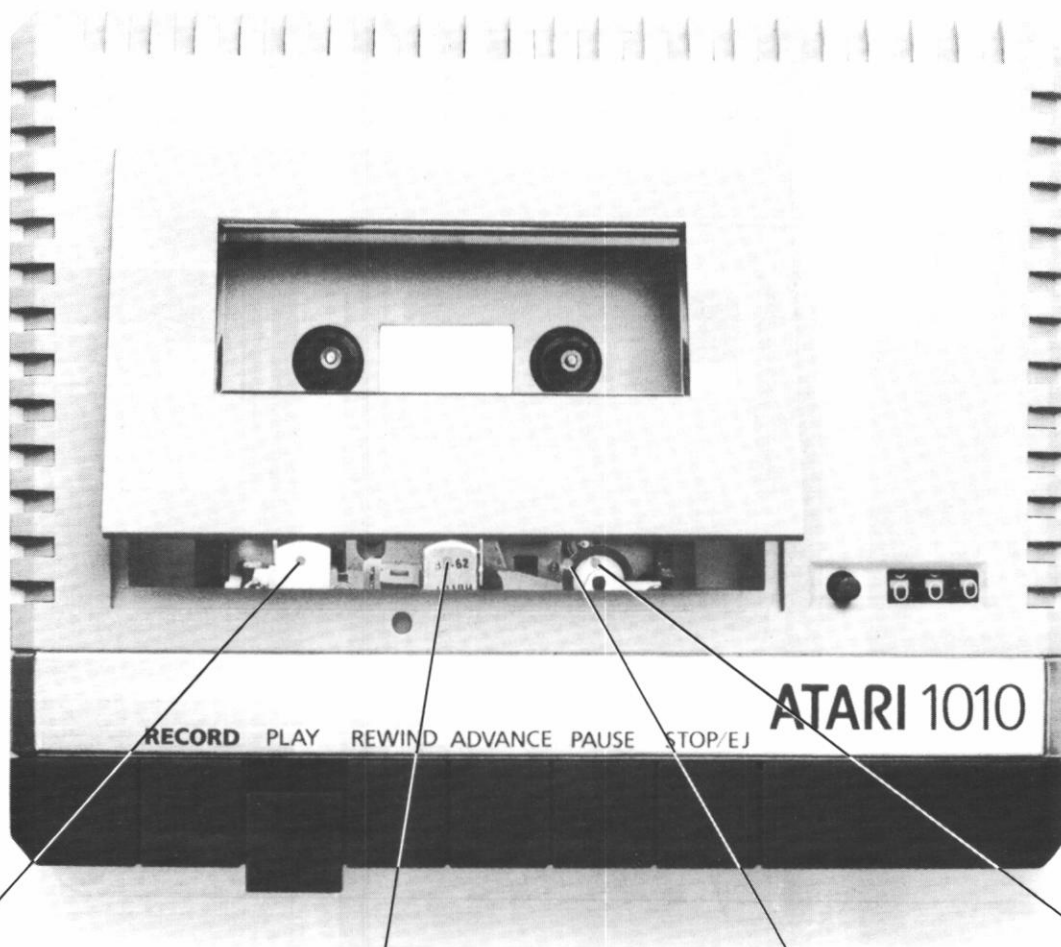
Lorsque vous ne vous en servez pas, rangez les cassettes dans leurs boîtes.



**Unité  
d'Enregistrement**

Nettoyez régulièrement les parties de l'enregistreur avec lesquelles la bande est en contact pendant son défilement (Voir "Nettoyage").

# NETTOYAGE



Têtes magnétiques

Têtes magnétiques

Cabestan

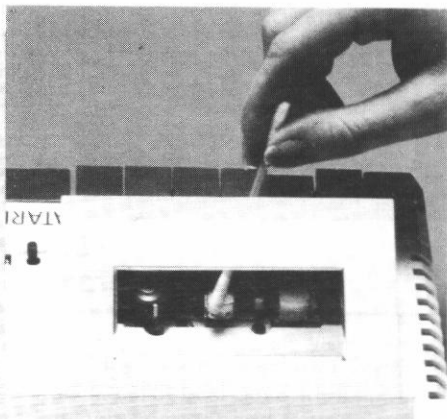
Galet-presseur

Nettoyez les pièces qui se trouvent sur le trajet de défilement de la bande avec un produit de nettoyage pour têtes magnétiques de bonne qualité ou avec

de l'alcool dénaturé à 95°. Trempez dedans une tige à bout de coton et nettoyez les têtes magnétiques, le cabestan et le galet-presseur. Veillez à ce que des filaments de coton ne restent pas dans l'appareil.

Il est plus commode de nettoyer le cabestan et le galet-presseur lorsqu'ils tournent. Pour cela, enclenchez l'ordinateur, après avoir inséré (si nécessaire) un module ATARI BASIC, et appuyez sur STOP/EJ pour ouvrir la porte de chargement de la cassette. Appuyez alors successivement sur PLAY, CLOAD et RETURN. Au signal sonore de l'ordinateur, appuyez de nouveau sur RETURN. Le cabestan tournera alors pendant une vingtaine de secondes.

Pour nettoyer les parties externes des appareils, débrancher de l'ordinateur l'Unité d'Enregistrement, ainsi que l'ordinateur lui-même du réseau. Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, en employant si nécessaire un détergent doux. Ne vous servez pas de produits de nettoyage ou de solvants forts: ils pourraient endommager la matière plastique.





## **AVERTISSEMENT:**

De même que n'importe quel appareil électrique, votre Ordinateur Familial ATARI et ses organes périphériques se servent et produisent des signaux HF. S'ils ne sont pas installés et employés convenablement et en suivant les instructions de ce guide, ils peuvent nuire à la qualité de la réception des appareils radio et TV du voisinage.

Ce matériel a été testé: il a été établi qu'il était conforme aux matériels d'informatique de classe B, en accord avec les spécifications qui figurent au chap. 15, § J, de la réglementation établie par la FCC. Cette réglementation vise à offrir une protection suffisante contre de telles perturbations de réception (interférences) lorsque de tels matériels sont employés dans des locaux destinés à l'habitation. Toutefois, ceci ne saurait constituer une garantie absolue comme quoi des interférences ne se produiront pas.

Si vous avez des raisons de croire que votre matériel provoque des interférences chez votre voisin ou chez vous, faites des essais en l'enclenchant puis en le déclenchant. Si la qualité de la réception est satisfaisante lorsque l'appareil est déclenché, c'est alors qu'il est la cause probable du phénomène. Enclenchez-le de nouveau, et essayez de remédier au problème en suivant une ou plusieurs de ces suggestions:

- Réorientez l'antenne de télévision ou de radio.
- Positionnez différemment votre matériel par rapport aux appareils de radio ou de télévision concernés.
- Eloignez votre matériel des appareils concernés.
- Branchez votre matériel sur une autre prise d'alimentation, de sorte qu'il se trouve sur un circuit différent de celui des appareils qui subissent les perturbations.

Si nécessaire, mettez-vous en rapport avec votre vendeur ATARI ou bien encore avec un technicien radio et télévision: ils seront à même de vous suggérer d'autres solutions.

Tout le possible a été fait pour que la documentation qui vous est communiquée soit la plus précise possible. Cependant, du fait que nous améliorons constamment le logiciel et le matériel de nos ordinateurs, ATARI INC. ne peut pas garantir formellement, au-delà de la date de publication, la conformité de sa documentation imprimée. ATARI se dégage de toute responsabilité en ce qui concerne les changements, erreurs ou omissions qui pourraient y figurer.



ATARI INTERNATIONAL (BENELUX) B.V.  
POSTBUS 1616 3600 BP MAARSSEN

 A Warner Communications Company